

**ÖNEMLİ: Lütfen dikkatle okuyun  
ve daha sonra kullanmak üzere  
bu bilgileri saklayın**

ACUVUE®2 Brand Contact Lens

ACUVUE® Brand *BIFOCAL* Contact Lens  
(etafilcon A)

UV BLOKAJLI GÖRÜNÜRLÜK RENGİ  
Günlük ve Uzun Süreli Kullanım

1•*DAY* ACUVUE® Brand Contact Lens  
(etafilcon A)

ŞEFFAF VE UV BLOKAJLI GÖRÜNÜRLÜK RENGİ Günlük  
Kullanım

1•*DAY* ACUVUE® Brand Contact Lens *for ASTIGMATISM*  
(etafilcon A)

UV BLOKAJLI GÖRÜNÜRLÜK RENGİ Günlük Kullanım

1•*DAY* ACUVUE® *MOIST*® Brand Contact Lens  
(etafilcon A)

UV BLOKAJLI GÖRÜNÜRLÜK RENGİ Günlük Kullanım

1•*DAY* ACUVUE® *MOIST*® Brand Contact Lens *for*  
*ASTIGMATISM*  
(etafilcon A)

UV BLOKAJLI GÖRÜNÜRLÜK RENGİ Günlük Kullanım

SUREVUE® Contact Lens  
(etafilcon A)

UV BLOKAJLI GÖRÜNÜRLÜK RENGİ Günlük Kullanım
















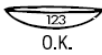



# Türkçe

**Önemli:** Lütfen dikkatle okuyun ve daha sonra kullanmak üzere bu bilgileri saklayın. Bu Prospektüs Göz Hastalıkları Uzmanına yöneliktir ancak talep edilmesi durumunda hastalara da verilebilir. Bu prospektüs, ACUVUE®2 Brand Contact Lens, ACUVUE® Brand *BIFOCAL* Contact Lens, 1•DAY ACUVUE® Brand Contact Lens, 1•DAY ACUVUE® Brand Contact Lens *for ASTIGMATISM*, 1•DAY ACUVUE® MOIST® Brand Contact Lens, 1•DAY ACUVUE® MOIST® Brand Contact Lens *for ASTIGMATISM* ve SUREVUE® Contact Lens ürünlerinin doğru kullanımıyla ve ters etkiler ve kontraendikasyonlarla ilgili önemli bilgiler içerir.

Johnson & Johnson Sıhhi Malzeme San. ve Tic. Ltd. Şti., kontakt lens kullanımıyla ilgili ayrıntılı bilgiler içeren ACUVUE®2 Brand Contact Lens, ACUVUE® Brand *BIFOCAL* Contact Lens, 1•DAY ACUVUE® Brand Contact Lens, 1•DAY ACUVUE® Brand Contact Lens *for ASTIGMATISM*, 1•DAY ACUVUE® MOIST® Brand Contact Lens, 1•DAY ACUVUE® MOIST® Brand Contact Lens *for ASTIGMATISM* ve SUREVUE® Hasta Talimat Kılavuzlarını sunmaktadır. Göz Hastalıkları Uzmanı, hastaya reçete edilen lense ait Hasta Talimat Kılavuzunu hastaya vermelidir.

## Sembol Anahtarı

Aşağıdaki semboller, UV Blokajlı tüm ACUVUE® Brand Contact Lens ve SUREVUE® Contact Lenses ürünlerinin etiket veya kutularında bulunabilir.

SEMBOL	AÇIKLAMA	SEMBOL	AÇIKLAMA
 	Prospektüse Bakın		<b>DİKKAT:</b> Federal kanunlar bu cihazın satışını yetkili bir doktor tarafından veya yetkili bir doktorun izniyle yapılacak şekilde sınırlandırmıştır.
	Son Kullanma Tarihi		Üretici
	Parti Kodu		Kalite Sistemi Onay Sembolü
	Buhar veya Kuru Isı Kullanılarak Sterilize Edilmiştir	1•DAY ACUVUE® for ASTIGMATISM, 1•DAY ACUVUE® MOIST® for ASTIGMATISM	
 	UV Koruması İçerir		Eksen
	Çap		Silindirik Güç
	Temel Eğri	1•DAY ACUVUE®, 1•DAY ACUVUE® MOIST®, ACUVUE® 2, ACUVUE®BIFOCAL	
	Dioptri (lens gücü)		Görünürlük Rengi: Lens Doğru Konumda
	Arka Folyoyu Soyun		Görünürlük Rengi: Lens Ters Konumda
	Atık Yönetimi İçin Harç Ödenmiş		

<b>Ürün Adı</b>	ACUVUE®2 Brand Contact Lens, ACUVUE® Brand <i>BIFOCAL</i> Contact Lens, <i>1•DAY</i> ACUVUE® Brand Contact Lens, <i>1•DAY</i> ACUVUE® Brand Contact Lens <i>for ASTIGMATISM</i> , <i>1•DAY</i> ACUVUE® MOIST® Brand Contact Lens, <i>1•DAY</i> ACUVUE® MOIST® Brand Contact Lens <i>for ASTIGMATISM</i> ve SUREVUE®.
<b>Materyal</b>	Tüm UV Blokajlı ACUVUE® Brand Contact Lens ve SUREVUE® Contact Lens ürünleri %42 polimer ve %58 su içerir.
<b>İçerik</b>	<p><i>1•DAY</i> ACUVUE® MOIST® Brand Contact Lens ve <i>1•DAY</i> ACUVUE® MOIST® Brand Contact Lens <i>for ASTIGMATISM</i> ürünleri, lensler, povidonlu tamponlanmış tuz içinde olacak şekilde ayrı steril ambalajlar içinde temin edilir. Steril blister ambalaj açılmışsa veya hasar görmüşse <b>KULLANMAYIN</b>.</p> <p>Tüm diğer ACUVUE® Brand Contact Lens ve SUREVUE® Contact Lens ürünleri, lensler, tamponlanmış tuz içinde olacak şekilde ayrı steril ambalajlar içinde temin edilir. Steril blister ambalaj açılmışsa veya hasar görmüşse <b>KULLANMAYIN</b>.</p>
<b>Kullanım Amacı</b>	<p>ACUVUE®2 Brand Contact Lens, ACUVUE® Brand <i>BIFOCAL</i> Contact Lens ürünleri, gözünde herhangi bir hastalık olmayan kişilerde retraktif ametropinin (miyopluk ve hipermetropi) düzeltilmesi amacıyla günlük kullanım (24 saatin altında, uyanıkken) ve uzun süreli kullanım (24 saatten fazla, uyuma süresi dahil) için tasarlanmıştır. 1.00D veya altında astigmatizm bulunan gözler için ACUVUE®2 Brand Contact Lens. 0.75D veya altında astigmatizm bulunan gözler için ACUVUE® <i>BIFOCAL</i>.</p> <p><i>1•DAY</i> ACUVUE® Brand Contact Lens, <i>1•DAY</i> ACUVUE® MOIST® Brand Contact Lens ve SUREVUE® Brand Contact Lens ürünleri, 1.00D veya altında astigmatizmi bulunan, gözünde herhangi bir hastalık olmayan kişilerde retraktif ametropinin (miyopluk ve hipermetropi) düzeltilmesi amacıyla günlük kullanım için (24 saatin altında, uyanıkken), <i>1•DAY</i> ACUVUE® Brand Contact Lens <i>for ASTIGMATISM</i>, <i>1•DAY</i> ACUVUE® MOIST® Brand Contact Lens <i>for ASTIGMATISM</i> 0.50D ila 2.50D astigmatizm bulunan gözler için tasarlanmıştır.</p> <p>Tüm UV Blokajlı ACUVUE® Brand Contact Lens ve SUREVUE® Brand Contact Lens ürünleri, zararlı UV radyasyonun korneaya ve gözün içine geçmesini önlemeye yardımcı olur.</p>
<b>Kullanım Programı</b>	Göz doktoru, göz muayenesi, kendi deneyimleri, klinik kararı ve hastanın yanıtı temelinde uygun değiştirme programını belirlemelidir. Ürünlerimizin daha sıklıkla değiştirilmesinin, optimum sağlık ve performansın elde

edilmesini sağlayacağına inanıyoruz.

**Günlük kullanım (sık değiştirme):**

Günlük kullanım (24 saatin altında, uyanıkken) için reçete edildiğinde, ACUVUE®2 Brand Contact Lens ve ACUVUE® Brand Contact Lens *BIFOCAL* ürünlerinin iki haftada bir yenisiyle değiştirilmesi önerilir.

Günlük kullanım (24 saatin altında, uyanıkken) için reçete edildiğinde, SUREVUE® Brand Contact Lens ürünlerinin dört haftada bir yenisiyle değiştirilmesi önerilir.

Tüm ACUVUE® Brand Contact Lenses veya SUREVUE® Brand Contact Lens ürünleri, lensin her çıkarılışında temizlenmeli, yıkanmalı ve yalnızca bir kimyasal dezenfeksiyon sistemi kullanılarak dezenfekte edilmelidir.

**Günlük Kullanım (Tek kullanımlık):**

*1•DAY* ACUVUE® Brand Contact Lens, *1•DAY* ACUVUE® Brand Contact Lens *for ASTIGMATISM*, *1•DAY* ACUVUE® MOIST® Brand Contact Lens ve *1•DAY* ACUVUE® MOIST® Brand Contact Lens *for ASTIGMATISM* ürünlerinin Günlük Kullanımı, her günün sonunda atılacak ve bir sonraki gün yeni bir steril lens ile değiştirilecek şekilde tekli kullanımı tavsiye edilir. Bu şekilde kullanıldığında temizlik veya dezenfeksiyon gerekli değildir.

**Uzun Süreli Kullanım:**

ACUVUE®2 Brand Contact Lens ve ACUVUE® Brand *BIFOCAL* Contact Lenses ürünleri, reçete edildiklerinde 6 gece/7 gün sürekli takarak kullanım için uygundur. Tüm hastalar lensi maksimum süreyle takamayabilir. Kontakt lens kullanacak kişinin öncelikle bir günlük kullanım programıyla değerlendirilmesi önerilir. Başarılı olursa, reçeteyi veren Göz Hastalıkları Uzmanı tarafından belirlenecek şekilde kademeli olarak uzun süreli kullanıma geçilebilir.

Çıkartıldıktan sonra lensin bir gece veya daha uzun süreyle dinlenme için göze takılmaması ve reçete edilen kullanım programına göre atılması önerilir. Göz Hastalıkları Uzmanı, uzun süreli kullanımın ilk aşamalarında hastayı muayene etmelidir.

Günlük Kullanım için ACUVUE® Brand Contact Lens ve SUREVUE® Contact Lens ürünleri 1 gün ila 2 haftalık aralıklarla değiştirildiğinde, dev papiller konjonktivit riski azaltılabilir.

## **Kontraendikasyonlar**

Göz veya gözkapığında aşağıdaki durumlardan herhangi biri mevcutsa, herhangi bir ACUVUE® Brand Contact Lens ve SUREVUE® Contact Lenses ürünü **REÇETE ETMEYİN**. Yanma, enfeksiyon, tahriş, herhangi bir göz hastalığı, korneayı etkileyen yaralanma ve anormallik, konjunktiva veya göz kapağı sorunları, ciddi düzeyde göz kuruluğu, afaki durumu mevcut değilken kornea hipoestezisi, gözü etkileyebilecek herhangi bir sistemik hastalık, kontakt lens veya kontakt lens solüsyonlarının kullanılması nedeniyle ya da kontakt lensle birlikte kullanımı uygun olmayan herhangi bir ilacın kullanılması nedeniyle ortaya çıkan veya şiddetlenen alerji.

## **Ters Etkiler**

Hasta, kontakt lens kullanırken aşağıdaki sorunların görülebileceği hususunda bilgilendirilmelidir: gözde yanma, batma veya kaşıntı; ilk kullanım sonrasında rahatsızlık hissi; yabancı nesne algılaması; gözde aşırı sulanma; sıra dışı sekresyon; gözde kızarıklık; ışığa duyarlılık; kötü görüş keskinliği; bulanık görüş; nesnelerin etrafında ışık halkası veya gökkuşağı benzeri görüntüler görme; göz kuruluğu. Periferik sızıntı, periferik kornea ülserleri ve kornea yıpranması nedeniyle bazı geçici bozukluklar görülebilir. Lokal veya genel ödem, kornea neovaskülarizasyonu, kornea lekelenmesi, enjeksiyon, tarsal anormallikler, iritis ve konjonktivit gibi (bunların bazıları, düşük düzeylerde klinik olarak kabul edilebilir) diğer fizyolojik anormallikler de görülebilir.

## **Uyarılar**

(DW = 24 saatten az, uyanırken; EW = 24 saatten fazla, uyuma süresi dahil).

Kontakt lenslerin ve lens kutuları dahil lens bakım ürünlerinin doğru kullanım ve bakımı, güvenli kullanım açısından temel önemdedir. Kontakt lenslerin veya lens bakım ürünlerinin kullanımından kaynaklanan sorunlar, gözde ciddi yaralanmalara neden olabilir. Lütfen hastalara aşağıdaki kontakt lens kullanımıyla ilgili tavsiyeleri iletin:

Hastalara kontakt lens kullanımıyla ilgili aşağıdaki uyarılar iletilmelidir:

- Kontakt lens veya lens bakım ürünleriyle ilgili sorunlar, gözde ciddi yaralanmalara neden olabilir. Hastalar, kontakt lenslerin ve lens kutuları dahil lens bakım ürünlerinin doğru kullanım ve bakımının, bu ürünlerin güvenli kullanımı açısından temel önemde olduğu hususunda uyarılmalıdır.
- Kornea ülserleri dahil olmak üzere göz sorunları hızlı bir şekilde gelişebilir ve görme kaybına neden olabilir.
- Çalışmalar, ülseratif keratit riskinin, uzun süreli kullanılan lens kullanıcıları için günlük kullanılan lens kullanıcılarına göre daha yüksek olduğunu göstermiştir.
- Günlük lens kullanıcıları lenslerini geceleri de çıkartmadan kullanıyorlarsa (onaylı endikasyonun dışında), bu kullanıcılar için ülseratif keratit riski lensi geceleri kullanmayanlara göre daha yüksektir.

- Genel ülseratif keratit riski, lens kutusunun temizlenmesi de dahil olmak üzere lens bakım talimatlarına dikkatle uyulması yoluyla azaltılabilir.
- Çalışmalar, sigara içen kontakt lens kullanıcıları için ülseratif keratit riskinin sigara içmeyen kullanıcılara göre daha yüksek olduğunu göstermiştir.

† *New England Journal of Medicine*, 21 Eylül 1989

Göz Hastalıkları Uzmanının yanından ayrılmadan önce hastanın lensleri uygun şekilde çıkartabildiğinden veya hastanın lenslerini çıkartabilecek birinin hastaya sürekli olarak yardımcı olabileceğinden emin olunmalıdır. Göz rahatsızlığı, aşırı göz yaşarması, görme değişiklikleri, gözde kızarıklık vb. sorunlar görülürse, kontakt lensler hemen çıkartılmalı ve lensi kullanan kişi acilen Göz Hastalıkları Uzmanıyla iletişim kurmalıdır. Kontakt lens kullanıcıları, talimatlarda belirtildiği gibi rutin olarak Göz Hastalıkları Uzmanına kontrole gitmelidir.

Sarı renkli bir boya olan flöresein, lensler takılıken kullanılmamalıdır; lensler bu boyayı emer ve lenslerin rengi bozulur. Gözlerde flöreseinin kullanıldığı durumlarda, gözde kullanım için önerilen steril bir tuz solüsyonuyla gözler yıkanmalıdır.

### **Sorun görüldüğünde yapılması gerekenler**

**LÜTFEN HASTANIZA KONTAKT LENSLERİ HEMEN ÇIKARTMASINI VE GÖZ HASTALIKLARI UZMANINDAN TIBBİ YARDIM ALMASINI SÖYLEYİN.**

### **Önemli Hasta Bilgileri**

#### **Önlemler**

Lütfen hastalarınızı aşağıdaki önlemler hususunda bilgilendirin:

Kontakt lenslerinizi takmadan ve çıkartmadan önce daima ellerinizi yıkayın. Son kullanım tarihi 🕒 geçmiş lensleri kullanmayın. Steril blister ambalaj açılmışsa lensleri kullanmayın; lens takarken saç spreyi gibi aerosoller püskürtmekten kaçının; zararlı veya tahriş edici buhara maruz kaldıysanız lensleri çıkartın; kozmetik losyonlar, sabun, kremler veya deodoranlar tahrişe yol açabilir; gözlerinizin sağlığını korumak için düzenli olarak Göz Hastalıkları Uzmanınıza kontrole gitmeniz gerekir. **Özellikle yüzme ve diğer su sporları gibi spor aktiviteleri esnasında kontakt lens kullanımıyla ilgili olarak Göz Hastalıkları Uzmanınıza danışın.** Yüzme esnasında veya sıcak suyla banyo yaparken kontakt lenslerin suya maruz kalması durumunda mikroorganizmalardan kaynaklanan göz enfeksiyonu riski artar. Ayrıca gözünüzde herhangi bir ilaç kullanmaya başlamadan önce, kontakt lens kullanımıyla ilgili olarak Göz Hastalıkları Uzmanınıza danışın. Daima işvereninizi kontakt lens kullandığınız hususunda bilgilendirin. Bazı işler, göz koruma donanımı kullanılmasını veya hastanın kontakt lens kullanmamasını gerektirebilir. Antihistaminikler, dekonjestanlar, diüretikler, kas gevşeticiler, sakinleştiriciler ve yol tutmasına yönelik ilaçlar gibi belirli ilaçlar, göz kuruluğuna, lense karşı duyarlılıkta artışa veya bulanık görmeye neden olabilir. Bu tür durumlar söz konusuysa, uygun tedavi önlemlerine başvurulmalıdır. Durumun ciddiyetine bağlı olarak, bu önlemler, yumuşak kontakt lenslerle birlikte kullanıma uygun gözyaşı damlasının kullanılmasını veya ilaç kullanımı esnasında geçici olarak kontakt lenslerin takılmamasını içerebilir. Oral kontraseptif kullananlarda, kontakt lens kullanırken görmede ve lense karşı duyarlılıkta değişiklikler görülebilir.

UV blokajlı ACUVUE® Brand Contact Lens ve SUREVUE® Contact Lenses ürünlerinin hiçbiri, gözün ve çevresindeki alanın tamamını kapatmadıkları için UV emici güneş gözlükleri gibi koruyucu UV emici gözlüklerin yerine kullanılmazlar.

### **Yalnızca sıklıkla değiştirilen lens kullanıcılarına yönelik lens bakım talimatı**

Lensler, çıkartıldıktan sonra yeniden kullanmadan önce temizlenmeli ve dezenfekte edilmelidir. Herhangi bir ACUVUE® Brand Contact Lens veya SUREVUE® Contact Lenses ürünü sıklıkla/planlı değiştirmeye göre reçete edilmişse, lensler yalnızca bir kimyasal dezenfeksiyon sistemi (örn. çok amaçlı sistem veya hidrojen peroksit sistemi) kullanılarak dezenfekte edilebilir. Lütfen lens bakımı ve lens kutusu temizliği ile ilgili temel bilgiler ve hasta için önerilen lens bakım programı ile ilgili özel talimatlar dahil olmak lens bakım talimatlarını hastayla birlikte inceleyin.

### **Yapışan (hareket etmeyen) lensler için bakım**

Lens yapışıyor (hareket etmiyorsa), hasta, önerilen gözyaşı damlası veya sulandırma solüsyonundan doğrudan gözüne birkaç damla damlatması ve çıkartmadan önce lensin serbest bir şekilde hareket etmesini beklemesi yönünde uyarılmalıdır. Birkaç dakika sonra lens halen hareket etmiyorsa, hasta hemen Göz Hastalıkları Uzmanına danışmalıdır.

### **Kurumuş (susuz kalmış) lensler için bakım**

Sık değiştirilen bir lens gözden çıkartılmış ve 30 dakika ila 1 saatten daha uzun süreyle açıkta bırakılmışsa, yüzeyi kurur ve giderek ısıtılamaz bir hale gelir. Bu durum meydana gelirse, lensi atın ve yenisini kullanın.

### **Acil Durumlar**

Herhangi bir kimyasal türünün (evde kullanılan ürünler, bahçe işlerinde kullanılan solüsyonlar, laboratuvar kimyasalları vb.) gözlere sıçraması durumunda, hasta, aşağıdaki işlemleri yapması gerektiği hususunda bilgilendirilmelidir: **GÖZLERİNİZİ HEMEN SUYLA YIKAYIN VE GÖZ HASTALIKLARI UZMANINDAN TIBBİ YARDIM ALIN VEYA GECİKMEKSİZİN BİR HASTANENİN ACİL SERVİSİNE GİDİN.**

### **TERS ETKİLERİN BİLDİRİLMESİ**

ACUVUE® Brand Contact Lens ve SUREVUE® Contact Lenses ürününü kullanan hastalarda gözlemlenen veya lenslerle ilgili olarak görülen ciddi düzeydeki tüm ters etki ve sorunlar aşağıdaki adrese bildirilmelidir:

Johnson & Johnson Sıhhi Malzeme San. ve Tic. Ltd. Şti.  
Ertürk Sok. Keçeli Plaza No:13  
34810 Kavacık - Beykoz / İstanbul  
Tel: 0216 680 37 81 Faks: 0 216 331 08 06

## **Ek bilgiler**

ACUVUE® Brand Contact Lens ve SUREVUE® Contact Lenses ürünleriyle ilgili ayrıntılı bilgi almak ve lens Hasta Talimat Kılavuzlarını ücretsiz olarak edinmek için aşağıdaki adrese iletişim kurun:

Johnson & Johnson Sıhhi Malzeme San. ve Tic. Ltd. Şti.  
Ertürk Sok. Keçeli Plaza No:13  
34810 Kavacık - Beykoz / İstanbul  
Tel: 0216 680 37 81 Faks: 0 216 331 08 06

## **Johnson & Johnson Medical Limited için Üreten**

Üretim tesisi için lütfen kutuya bakın



### **USA:**

Johnson & Johnson Vision Care, Inc.  
7500 Centurion Parkway  
Jacksonville  
Florida  
32256  
USA

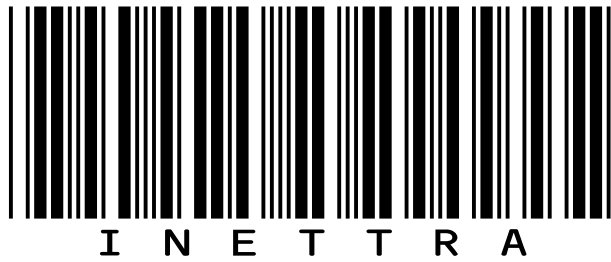
### **IRELAND:**

Johnson & Johnson Vision Care (Ireland)  
The National Technology Park  
Limerick  
Ireland

## **AB Yetkili temsilcisi**

Johnson & Johnson Medical Limited  
Pinewood Campus  
Nine Mile Ride  
Wokingham  
RG40 3EW  
United Kingdom

[www.acuvue.com](http://www.acuvue.com)



©Johnson & Johnson Medical Limited. 2010

Revizyon tarihi 07/2010

Revizyon numarası: 1.0